



## 安全理事会

Distr.: General  
10 May 2005  
Chinese  
Original: English

## 秘书长关于达尔富尔的每月报告

## 一. 导言

1. 本报告是按照安全理事会第 1556 (2004) 号决议第 6、13 和 16 段、第 1564 (2004) 号决议第 15 段、第 1574 (2004) 号决议第 17 段和第 1590 (2005) 号决议第 12 段提出的。

## 二. 达尔富尔的不安全局势

2. 4 月份发生的系统进攻相对较少，但部队调动和非法占领新阵地的情事却有所增加，民兵的骚扰、烧毁无人居住的村庄、绑架、抢劫（包括劫车、武装抢劫和偷窃牲畜）、攻击平民百姓和强奸行为也增多。

3. 政府正规军不曾对反叛团体或平民发动攻击，也没有使用飞机进行敌对行为。报告还表明，政府已做出某些努力，限制人民保卫部队的民兵，并通过发出警告、直接制止和逮捕行为人等方式，防止了一些犯罪行为的发生。但是，这些努力显然不够，因为在非反叛分子控制的大部分达尔富尔地区，普遍存在着关于这些团体欺压民众的报道。

4. 4 月份，这些民兵的大部分活动是小股出动袭击平民和境内流离失所者。然而，4 月 7 日，Miseriyya 部落的民兵发动了自 2005 年 1 月哈马达陷落以来最为严重的一次进攻。民兵们在 Nasir Al-Tijani Adel Kaadir 的指挥下，不顾法律地擅自对南达尔富尔的 Khor Abeche 镇进行了长达一天的侵袭，以报复苏丹解放军的成员在早些时候杀死 10 名 Miseriyya 人和偷牛的事件。非洲联盟驻苏丹特派团（驻苏特派团）已核实早些时候的这一事件。

5. 非洲联盟（非盟）和联合国在一项联合声明中决定，根据第 1591 (2005) 号决议第 3 段(c)分段，将 Nasir Al-Tijani Adel Kaadir 的姓名和已查明的同伙告知安全理事会为此目的而设立的委员会。在攻击发生前，Khor Abeche 镇约有 3 000 名居民，登记的流离失所者大约有 7 000 名。联合国-非洲联盟在联合评估中发现，该镇大部分已被烧毁抢空。几乎所有的居民都已逃往邻近的村庄。调查



对象说，在没有非盟驻苏特派团派部队保护他们之前，他们不敢回家。攻击发生前，非盟驻苏特派团曾试图在 Khor Abeche 镇驻军，但地方领导人一直拖延分给可供特派团建立存在的营地。

6. 南达尔富尔的州长成立了一个委员会调查该次攻击，并在 15 天内宣布调查结果。截至撰稿之日，15 天已过，但该委员会并没有访问 Khor Abeche 镇，也没有访问流离失所者所在地。故在此敦促委员会立即以透明的方式完成这一重要任务。必须迅速地按照适当程序和法治，对这一事件和其他的攻击进行调查。必须审判那些侵犯人权的罪魁祸首，以期结束有罪不罚的现象。

7. 4 月份，苏丹解放军/正义与平等运动对警察和民兵进行了一系列攻击，并继续用武力劫持商用车、私用车和非政府组织的车辆，其规模之大表明这些行为是得到领导人许可的。据可靠报告，这些车辆是用来改装成战场平台的。整个 4 月期间，都有关于反叛运动分子进行绑架、偷盗牲畜、限制行动自由、普遍恐吓平民和人道主义工作者（包括联合国人员）的报道。

8. 西达尔富尔边界地区的军事活动已有所增加，似乎与所怀疑的武装团体在乍得边界一带的活动有关。4 月 16 日，一名乍得领事在从边界到朱奈纳的途中被子弹打伤，虽非致命，但却加剧了紧张气氛。

9. 在喀土穆和达尔富尔两地，曾发生反对第 1593（2005）号决议和全国大会党统治的游行，还有相对次要的支持第 1593（2005）号决议的游行。在法希尔的一次抗议活动中，保安部队向人群射击实弹。一名联合国的本国工作人员被国家警察逮捕，理由是声称他与反对派政党有联系。这一事件说明抗议活动带来的紧张局势及其对联合国安全的潜在影响。当事人现已获释，但似乎在居留期间曾遭受身体虐待。这一事件是与达尔富尔当局的一些人 4 月份对国际存在所表现的普遍敌对情绪相联系的。一些官员，例如北达尔富尔州检察官办公室的官员的合作态度与国家保安人员和一些其他官员故意作对和威胁恐吓的行为形成越来越强烈的对比。

10. 如果根据第 1593（2005）号决议采取国际行动，有人就扬言要对国际援助人员甚至境内流离失所者进行报复。如果政府听任援助人员和联合国工作人员因起诉犯罪分子的诉讼而蒙受危险，则政府就没有履行其最基本的责任，那就是行使保护并保证伸张正义。我呼吁当局明确表明支持结束有罪不罚的步骤，并采取一切必要措施，防止有人采取敌对行动，危害应政府邀请前来帮助解救人民生命的人。

### 三. 人道主义援助和对平民的保护

11. 4 月份受冲突影响的人数增至 245 万人，其中 186 万人是境内流离失所者。总的来说，达尔富尔的人道主义业务和受冲突影响人所面临的环境依然变化不定，零星出现了严重的不安全状况。南达尔富尔州的局势尤其糟糕。

12. 对达尔富尔平民人口的保护状况没有改进，一些地区出现大幅度恶化。在 4 月 7 日南达尔富尔州阿贝歇湾村遭到攻击后，世界粮食计划署向躲藏在该村北部的大约 5 000 名境内流离失所者紧急分发了食物。需要更多大量的援助，人道主义机构已经要求加强非洲联盟在该地区的存在，以便恢复其业务。

13. 4 月内人道主义工作人员、业务和准入的安全急剧下降，特别是在南达尔富尔州。几次，有明确标记的人道主义车辆遭到攻击，一名人道主义工作人员受重伤，人道主义资产蒙受相当大的损失。

14. 尽管已有关于人道主义工作人员不受阻碍地准入的协定，但非政府组织继续受到地方当局的骚扰，特别是在南达尔富尔州。在北达尔富尔州，一再发生对人道主义工作人员进行骚扰的事件，其中包括一些人暂时被苏丹解放军扣押。联合国高级别的干预一直努力通过实地一级的协商来解决这一问题和相关问题。

15. 尽管出现了这些情况，但人道主义业务的范围继续扩大。4 月，对达尔扎格哈瓦和 Um Kaddada 的一些地区以及库图姆县的一些阿拉伯人（季节性的）居住区进行了三次多部门评估。世界卫生组织正在筹备对达尔富尔受冲突影响的人进行第二次补记死亡调查。该调查将于 5 月进行，预计 6 月份可提供结果。由于 2005 年 3 月监测到脑膜炎在北达尔富尔州的爆发，在北达尔富尔州的 Saraf Omra 开展了地毯式脑膜炎疫苗接种运动，将近 80% 的目标人群已进行了接种。

16. 2005 年内满足达尔富尔人道主义要求的所需经费为 6.93 亿美元，其中截至 3 月底以前有效满足达尔富尔需求的所需经费估计为 5.17 亿美元。截至 4 月中旬，已经提供的金额为 3.29 亿美元，相当于全年所需经费的大约一半，仅占 3 月底以前所需经费的 60%。迄今的捐助中的差不多 90% 是粮食援助，大多数是实物，致使许多关键部门和救生活动资金严重不足。

17. 在境内流离失所者迁移问题上已取得了一些进展。但是，也有当地政府违反关于自愿遣返的协定的文字和精神的报道，例如，向境内流离失所者提供返回或迁移的奖励。

#### 四. 人权

18. 4 月底，已经向达尔富尔部署了 40 名国际人权干事，其中包括 11 名联合国志愿人员。预计截至 6 月中旬，所部署的国际人权干事将达 62 人，其中包括 18 名志愿人员。

19. 整个达尔富尔境内敢于到流离失所者营地和住区采收薪材和寻找粮食的境内流离失所的妇女和女童面临着不安全境况，这种情况很普遍。在所有三个达尔富尔州，联合国和非政府组织工作人员继续收到太多的针对妇女和女童的性暴力行为的报告。在一些情况下，基于性别的暴力的幸存者发现，很难在不受当局干预的情况下寻求非政府组织在营地内提供的医疗。人权干事记录了强奸幸存者受

到当地政府官员骚扰的一些案件。他们还记录，在南达尔富尔州，医生因治疗幸存者和不向当局报告基于性别的暴力案件而受骚扰的事件有所增加。

20. 在寻求法律补救方面情况相同。自从上个月该国政府和联合国苏丹特派团力图提高人们对关于治疗强奸幸存者的修正通知的了解以来，一些州政府官员一直努力参与强奸的报案事宜，他们不鼓励基于性别的暴力的幸存者向警察报案。在地方当局积极处理有关强奸的报告之前，在他们开始解决大规模的有罪不罚问题之前，妇女和女童将会继续遭受暴力和性攻击。

21. 人权委员会第六十一届会议通过了一项关于设立苏丹人权状况特别报告员的任务的决议。请苏丹政府与特别报告员密切合作，以便他或她履行监测该国人权状况的任务。

22. 被指定调查北达尔富尔州侵犯人权行为和危害人类罪的政府司法委员会已经完成其调查，并指控 70 人和有关武装派别在该地区实施了犯罪。据领导该委员会的最高法院法官称，这些被告将面临犯下了强奸、抢劫和焚烧房屋以及谋杀罪等不同程度的指控。他还表示，已经下令逮捕委员会已查明的所有嫌犯。

23. 从该国政府人权问题咨询委员会得到的资料称，包括军事和国家安全部门成员在内的 15 人已被指控在冲突期间实施暴行，并已被捕。正在努力澄清这些案件是否就是司法委员会也一直在调查的同样的案件。敦促该国政府公布司法委员会的报告内载的调查结果，并采取必要措施，追究那些对在冲突期间实施的侵犯人权和违反国际人道主义法行为负有责任者的责任。

## 五. 达尔富尔和平进程

24. 上个月，达尔富尔政治进程没有任何切实进展。2004 年 12 月最后一轮阿布贾会谈之后，非洲联盟把重点放在争取各方支持其提出的解决达尔富尔冲突的框架议定书草案。近 4 月底，非洲联盟一个谈判小组赴喀土穆，同包括副总统阿里·奥斯曼·塔哈在内的政府官员讨论对议定书草案的反应。非盟小组还同各武装运动的代表进行了接触。

25. 非洲联盟国家继续就恢复和平谈判的方式，与各方和包括我的苏丹问题特别代表及其同事在内的合作伙伴进行协商。非洲联盟现在计划在阿布贾再举行一轮会谈，预期在 5 月第三个星期开始。然而，由于相互缺乏信任，各方迄今不愿对拟议框架议定书草案表态。此外，上一轮会谈以来一直没有进行直接谈判，削弱了对这个进程的信任，进一步加剧了各方之间以及各方内部的意见分歧。非盟调解小组希望，新一轮会谈将审查已取得的成果，稳定这一进程，并加速对框架议定书草案的谈判。

26. 上个月期间，有迹象显示，正义与平等运动和苏丹解放运动内部分歧都更加严重，削弱了为这个政治进程作出一贯而可靠贡献的能力，最终促成目前的僵局。

一些外部行为者一直参与各种尝试，帮助各派解决内部分歧。但至关重要的是，各武装运动应在能对达尔富尔冲突达成解决办法的团结一致而强有力的领导下，形成统一的政治纲领。如果和平伙伴过于软弱或四分五裂，或者代表团没有足够的谈判权，就不可能指望取得实质性或可持续的成果。

27. 政府一直致力于自己的部落和解工作。虽然现在评价其实际影响为时尚早，但应强调，这一值得赞许的努力决不能代替政府与武装运动之间的政治协定。这一协定应有力地启动更广泛的达尔富尔和解进程，使所有利益有关者，特别是弱势群体和暴力受害者都能参与。

## 六. 非洲联盟驻苏丹特派团

28. 虽然非洲联盟驻苏丹特派团对其部署地点产生了积极影响，但因资源不足，不能在达尔富尔全境为平民提供急需的保护。4月28日，非洲联盟和平与安全理事会举行会议，在最近一项评估团工作的基础上，讨论是否可能扩大驻苏丹特派团。根据该评估团报告，理事会决定将派驻达尔富尔部队人数增加到7 000人，包括6 171名军事人员和1 560名民警。和平与安全理事会要求扩大的部队在2005年9月底之前部署到位。

29. 现在非盟特派团建制总兵力是士兵2 409人，警察244人。维持达尔富尔的稳定至关重要，这样非洲联盟才能继续在部署授权人数方面取得进展，获得足够的政治和物质支持，使其发挥极具挑战性的作用。在目前情况下，只有非盟能对实地发挥稳定作用，从而促进政治层面的进展。

## 七. 意见

30. 4月，反叛运动和民兵组织继续调遣部队巩固阵地，而和平谈判仍停滞不前。双方因而都违反了现有协定和过去的决议。但是，民兵发动袭击尤其是平民恐惧和痛苦的最大根源。虽然注意到政府对自己的军队实施约束，但仍未采取行动制止民兵攻击，并消除鼓励暴力实施者的有罪不罚现象。

31. 第1591(2005)和1593(2005)号决议通过之后，达尔富尔各州和喀土穆的紧张局势加剧，从而有可能发生针对达尔富尔联合国和其他国际派驻人员的敌对行动。我敦促苏丹政府明确表示，接受最近有关苏丹和达尔富尔的各项决议，并确保各级官员的言行能体现出合作的政策。

32. 4月的事件清楚地显示，没有政治层面的进展，达尔富尔平民将继续遭受痛苦。无辜的人们将继续被赶进难民营，遭受恐吓，不敢马上返回家园。民兵组织将继续抢掠、强奸、杀戮，得不到惩罚。反叛运动将继续对抗而不择手段，即便是违反武器禁运，或是武装抢劫前来援助反叛分子声称自己所代表的人民的组织。

33. 过去两年，不断恶化的局面造成如此巨大的痛苦、死亡和破坏，阿布贾下一轮谈判的代表有能力制止这一局面。我吁请参加会谈和实地各方认识到，这是他们自己的选择，结束这一悲剧是他们自己的责任。

---